

LISTE DES PIÈCES

Cote	Description
C-1	Ordonnance d'enquête
C-2	Ordonnance – Désignation d'un nouveau coroner
	Événement 2019-12-10 (scène de suicide)
C-3	Rapport d'expertise de la scène 2019-12-10
C-4 *	Album photo de la scène 2019-12-10
C-5	Déclaration M. Maxime Landry
C-6	Vidéos Hôpital
C-6.1	Plan du Centre hospitalier de Joliette
C-7	Album photos Kia
	Événement 2019-12-11 (Scène de meurtres)
C-8	Croquis de la scène 2019-12-11
C-9	Rapport photos scène 2019-12-11
C-10 *	Album photo scène 2019-12-11
C-10.1 *	Album photo scène 2019-12-11 - Agent Ratelle
	Cause des décès
C-11 *	Constat de décès et dossier du CHRDL – Nabil Yssaad

Cote	Description
C-12 *	Rapport d'examen externe – Nabil Yssaad
C-13 *	Rapport toxicologique – Nabil Yssaad
C-14 *	Constat de décès et rapport préhospitalier – Dahia Khellaf
C-15 *	Rapport d'autopsie médico-légale – Dahia Khellaf
C-16 *	Rapport toxicologique – Dahia Khellaf
C-17 *	Constat de décès et rapport préhospitalier – Adam Yssaad
C-18 *	Rapport d'autopsie médico-légale – Adam Yssaad
C-19 *	Rapport toxicologique – Adam Yssaad
C-20 *	Constat de décès et rapport préhospitalier – Aksil Yssaad
C-21*	Rapport d'autopsie médico-légale – Aksil Yssaad
C-22*	Rapport analyse toxicologique – Aksil Yssaad
C-23	Rapport complémentaire du pathologiste judiciaire
	Monsieur Nabil Yssaad
C-24	Déclaration audio de Mme Wahiba Menad
C-25	Historique d'appels pour le domicile familial 2018-08-24
C-25.1	Historique d'appels pour le domicile familial 2018-08-25
C-25.2	Historique d'appels pour le domicile familial 2016-09-26
C-25.3 *	Historique d'appels pour le domicile familial 2018-05-07
C-26	Fiche historique judiciaire concernant Nabil Yssaad
C-27	Plumitifs

Cote	Description
C-27.1	Audio - 500-01-176508-189 - 2019-12-04
C-27.2	Audio - 500-01-176508-189 - 2018-08-27
C-27.3	Audio - 500-01-176508-189 - 2018-11-29
C-27.4	Audio - 500-01-176508-189 - 2019-03-14 (deux fichiers audio)
C-27.5	Audio - 500-01-176508-189 - 2019-06-20
C-27.6	Audio - 500-01-176508-189 - 2019-10-03
C-27.7	Audio - 500-01-176508-189 - 2019-10-17
C-27.8	Audio - 500-01-178798-184 - 2018-10-31
C-28	Engagement de ne pas troubler l'ordre public
C-28.1 *	Dossier constitué par le DPCP concernant M. Nabil Yssaad
C-28.2	Dénonciation et dossier judiciaire du SPVM concernant M. Nabil Yssaad
C-28.3	Entrées au Canada de M. Nabil Yssaad
C-29	Dernière communication avec Hydro-Québec – Courriel 2019-12-12
C-30	CPE les petits lutins de Roussin – Fiche d'assiduité
C-31 *	Rapport RAMQ – Nabil Yssaad
C-32 *	Dossier médical CLSC St-Michel – Nabil Yssaad
C-32.1*	Courriel de Dr Lionel Prosper quant au suivi médical de M. Nabil Yssaad
C-33 *	GMF Pointe-aux-Trembles – Nabil Yssaad
C-33.1*	Transcription de la note clinique au dossier médical de M. Nabil Yssaad – Dr. Marc Feghali

Cote	Description
C-34 *	Lettre de l'Institut national de psychiatrie légale Philippe-Pinel
C-34.1*	Résumé d'évaluation pour la Cour du criminologue Jonathan Lambert
C-34.2*	Rapport d'intervention du criminologue Jonathan Lambert
	Dahia Khellaf
C-35 *	Dossier programme d'aide aux employés – Rachida Horr (2018)
C-36 *	Dossier clinique - Catherine Allaire-Loiselle (2016)
C-37 *	Dossier programme d'aide aux employés - Catherine Allaire-Loiselle (2016)
C-38 *	Dossier programme Côté Cour
C-39	Lettre de Dahia à Fatiha
C-39.1	Traduction par Mme Amel Khellaf des expressions arabes dans la lettre de Mme Dahia Khellaf
C-40	Refus de l'aide juridique
C-41	Décision du Tribunal administratif du travail datée du 11 juillet 2017
C-42	ACC-3 Accusation – Décision d'intenter et de continuer une poursuite (en vigueur)
C-42.1	ACC-3 Accusation – Décision d'intenter et de continuer une poursuite (version antérieure 2019)
C-42.2	ACC-3 Accusation – Décision d'intenter et de continuer une poursuite (version antérieure 2018)

Cote	Description
C-43	ENG-1 Engagement de ne pas troubler l'ordre public en vertu de l'article 810 du Code criminel (en vigueur)
C-43.1	ENG-1 Engagement de ne pas troubler l'ordre public en vertu de l'article 810 du Code criminel (version antérieure 2018)
C-44	MEL-1 Mise en liberté provisoire par voie judiciaire (en vigueur)
C-45	VIC-1 Traitement des victimes et des témoins – Énoncés de principes (en vigueur)
C-46	VIO-1 Violence conjugale (en vigueur)
C-46.1	VIO-1 Violence conjugale (version antérieure 2019)
C-46.2	VIO-1 Violence conjugale (version antérieure 2018)
C-47	Lettre de la DPJ - Dossiers inconnus
C-48	Curriculum Vitae - Suzanne Léveillée
C-49	Déclaration - Fateh Slamani
C-50 *	Procédure - Intervention particulière - Violence conjugale / intrafamiliale - SPVM 2015
C-51 *	Procédure - Intervention particulière - Dossier Spectre - Suivi en matière de violence conjugale - SPVM 2015
C-52	Dossier Spectre de Nabil Yssaad daté du 24 et 25 août 2018
C-53	Déclaration audio de Mme Latifa Sail
C-54	Rapport d'expertise, extraction des courriels du cellulaire de Mme Dahia Khellaf en date du 18 mars 2021
C-55	Conditions en vigueur pour Nabil Yssaad (Engagement 7)
C-55.1	Service d'évaluation des conjoints violents au stade de la mise en liberté provisoire (Engagement 5)

Cote	Description
	Volet recommandations
C-56	Présentation - Secrétariat à la condition féminine
C-57	Secrétariat à la condition féminine - Politique d'intervention en matière de violence conjugale (1995)
C-58	Secrétariat à la condition féminine - Plan d'action gouvernemental violence conjugale - synthèse (2018-2023)
C-59	Secrétariat à la condition féminine - Rebâtir la confiance - synthèse (2020)
C-60	Secrétariat à la condition féminine - Plan d'action spécifique pour prévenir les situations de violence conjugale à haut risque - (2020-2025)
C-61	Secrétariat à la condition féminine - Actions prioritaires pour contrer la violence conjugale et les féminicides - feuillet (2021-2026)
C-62	Secrétariat à la condition féminine - Stratégie gouvernementale intégrée pour contrer la violence sexuelle, la violence conjugale et Rebâtir la confiance - Synthèse 2022-2027
C-63	Présentation - Service de police de la ville de Montréal
C-64 *	Intervention particulière - Dossier Spectre - Procédure actuelle (2022-09-22)
C-65	Intervention particulière - Dossier Spectre - Annexe A
C-66	Démystifions la violence conjugale - Police de Terrebonne
C-67	Ministère de la justice - Répertoire des maisons d'hébergement pour femmes
C-68 *	Lettre de la sœur de Dahia Khellaf adressée à la Coroner

Cote	Description
C-69	À cœur d'homme - Appréciation du risque d'homicide conjugal
C-70	Présentation - Centre d'aide aux victimes d'actes criminels
C-71	Présentation - Institut national de santé publique du Québec
C-71-1	Rapport d'analyse des décès liés à la violence conjugale au Québec entre 2008-2018 - Institut national de santé publique du Québec
C-72	Présentation - Service d'évaluation des personnes accusées en matière de violence conjugale au stade de la mise en liberté provisoire au ministère de la Sécurité publique
C-73	Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale - Trajectoire des femmes qui demandent l'aide des maisons d'aide et d'hébergement
C-74	Présentation – Sous-ministériat des services correctionnels (bracelet antirapprochement)
C-74.1	Aide-mémoire BAR – Analyse de faisabilité et prise en charge
C-74.2	Guide d'application du bracelet antirapprochement
C-74.3	Guide d'installation et de nettoyage du bracelet antirapprochement
C-75	Présentation - Tribunal spécialisé en matière de violence sexuelle et de violence conjugale
C-76	Présentation - Table de concertation en violence conjugale de Montréal (TCVCM) et Cellule d'action concertée en VC de Montréal
C-76.1	Formulaire - Demande à la Cellule d'action concertée en VC de Montréal
C-76.2	Outil - Appréciation du risque
C-76.3	Outil - Gestion intégrée et continue du risque
C-77	Recommandations - À cœur d'homme

ENQUÊTE PUBLIQUE DU CORONER SUR LE
DÉCÈS DE DAHIA KHELLAF, ADAM YSSAAD,
AKSIL YSSAAD ET NABIL YSSAAD
DÉCÉDÉS LE 9 OU 10 JUILLET 2019
ENQ. 2022-00281

Cote	Description
C-78	Rectification - Institut national de santé publique du Québec
C-79	Suivi engagement - Ministère de la Sécurité publique

Les parties intéressées recevront dans les meilleurs délais les mises à jour, le cas échéant, concernant tous ajouts et/ou modifications relativement aux pièces.

** Pièces interdites de publication ou de diffusion en vertu de la Loi sur la recherche des causes et des circonstances des décès et/ou d'une ordonnance.*